



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea “Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba și literatura germană
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura germană / Licențiat în domeniul filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLG 2121 Lexicologie germană- disciplina predată în limba germană</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. Daniela Vladu							
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. dr. Daniela Vladu/Asist. DAAD. N.N.							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	Examen	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	de specialitate
							Obligativitate	obligatorie

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	6	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	4
3.4 Total ore din planul de învățământ	84	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	56
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					14
Examinări					2
Alte activități: Consultații					14
3.7 Total ore studiu individual	70				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Bazele de la „Introducere în lingvistica germană”
4.2 de competențe	• Cunoașterea limbii germane la nivel B1

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sala de curs / tablă / laptop / beamer
5.2 de desfășurare a seminarului	Resurse materiale: laptop+videoproiector, prezentări ppt

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne A în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii moderne A.</li> <li>Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</li> <li>Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină A, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</li> </ul>
-------------------------	---



Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"><li>Relaționarea în echipă; comunicare interpersonală și asumarea de roluri specifice</li></ul>
-------------------------	---

#### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"><li>Este vorba despre o introducere în lexicologia limbii germane, acumulându-se termeni lingvistici de specialitate, care urmează a fi utilizați corect în interpretarea de texte scrise și orale în limba germană</li><li>Cursul practic și seminarul urmăresc ca prin practică studenții să poată folosi structuri din ce în ce mai complicate, să-și bogățească vocabularul și să poată folosi diferitele registre ale limbii germane, să comunice eficient în scris și oral.</li></ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"><li>Descrierea evolutivă (diacronă) și a structurilor de bază (sincronică) a vocabularului limbii germane</li><li>Formarea de competențe analitice în descrierea sistemului lexical al limbii germane în varianta sa standard</li><li>Formarea de priceperi practice în folosirea limbii germane în diverse situații de comunicare</li></ul>

#### 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1) Descrierea disciplinei lexicologiei: scurt istoric, misiune, discipline colaterale	Conversația euristică Prelegerea Explicația	
2) Onomastica, sociolingvistica, toponomastica	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
3) Etimologia și lexicografia	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
4) Semantica lexicală: formativele, sensul, semnificația, motivarea, lexicalizarea	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul	
5) Relații semantice între lexeme (famillia de cuvinte, câmpul lexical, semantica prototipică, sinonimia, antonimia)	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
6) Sens vag, contextual, semnificația denotativă și conotativă	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul	
7) Limba, vocabularul, cuvântul	Conversația euristică Prelegerea Explicația	
8) Despre vocabular	Conversația euristică	



	Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
9) Despre vocabular	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
10) Despre morfeme	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
11) Dinamica vocabularului: compunerea	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
12) Dinamica vocabularului: derivarea	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
13) Alte mijloace de îmbogățire a vocabularului german	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Munca în echipă	
14) Introducere în frazeologia germană	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul	

#### Bibliografie

Busch, Albert / Stenschke, Oliver: *Germanistische Linguistik. Eine Einführung*. Tübingen: Narr 2008.  
Heusinger, Siegfried: *Die Lexik der deutschen Gegenwartssprache. Eine Einführung*. München: Fink 2004.  
Kessel, Katja / Reichmann, Sandra: *Basiswissen Deutsche Gegenwartssprache*. Tübingen: Francke: 2005.  
Legros, Waltraud: *Was die Wörter erzählen. Eine kleine etymologische Fundgrube*, München: DTV 1999.  
Römer, Christine / Matzke, Brigitte: *Der deutsche Wortschatz. Struktur, Regeln und Merkmale*. Tübingen: Narr 2010.  
Römer, Christine / Matzke, Brigitte: *Lexikologie des Deutschen. Eine Einführung*. Tübingen: Narr 2004.  
Rösler, Dietmar: *Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung*. Berlin: Springer 2023, S.186-195.  
Schlaefer, Michael: *Lexikologie und Lexikographie. Eine Einführung am Beispiel deutscher Wörterbücher*. Berlin: Schmidt 2009.  
Schippa, Thea: *Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache*. Leipzig: Bibl. Inst. 1984 (2002).  
Schwarz, Monika / Chur, Jeannette: *Semantik. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr 2007.  
Wanzeck, Christiane: *Lexikologie. Beschreibung von Wort und Wortschatz im Deutschen*. Göttingen: Vandenhoeck& Ruprecht 2010.

8.2. Seminar	Metode de predare	Observații
1. Introducere în lexicologie	Predarea frontală, munca în grupe, vizualizarea conținutului predat, folosirea materialelor auxiliare, teste,	
2. Polisenmie, sinonimie		
3. Omonime, antonime		
4. Compunerea la subst., adj		
5. Compunerea la verb		
6. Derivarea la subst.		
7. Derivarea la adj., verb		



8.	Alte mijloace de îmbogățirea vocabularului	exerciții gramaticale, foi de exerciții	
9.	Alte mijloace de îmbogățirea vocabularului		
10.	Proverbe și zicători		
11.	Frazeologisme		
12.	Recapitulare		
13.	Test scris (grupa 1)		
14.	Test scris (grupa 2)		

#### Bibliografie:

Duden - *Das Wörterbuch der Synonyme: 150.000 sinnverwandte Wörter für den alltäglichen Schreibgebrauch*. Mannheim: Bibliographisches Institut 2006.

Thea Schippan: *Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache*. Tübingen: Niemeyer 1987.

8.3. Curs practic	Metode de predare	Observații
1. Exerciții de vocabular	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
2. Exerciții de vocabular	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
3. Exerciții de polisemie, homonimie	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
4. Exerciții de sinonimie, antonimie	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
5. Exerciții compunere cuvinte	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
6. Exerciții compunere cuvinte	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
7. Exerciții compunere cuvinte prin derivare	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
8. Exerciții compunere cuvinte prin derivare subst., adj., verb	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
9. Exerciții „Wortkreuzung, Reduplikation“	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
10. Exerciții „Kurzwortbildung; Rückbildung; Konversion“	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
11. Ortografie	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
12. Frazeologie	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
13. Expresii și proverbe	Foi de lucru, munca în echipă, explicatii, deducere, exercitii	
14. Examen scris	Verificare	

#### Bibliografie:

Duden - *Das Wörterbuch der Synonyme: 150.000 sinnverwandte Wörter für den alltäglichen Schreibgebrauch*. Mannheim: Bibliographisches Institut 2006

Thea Schippan: *Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache*. Tübingen: Niemeyer 1987

Johannes Schumann: *Mittelstufe Deutsch. Kommunikatives Lehrwerk für Fortgeschrittene*. Ismaning: Max Hueber Verlag 2006.

Hueber

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținuturile oferite sunt deseori subiecte de tematizări în conferințe, simpozioane și workshopuri exploratorii din țară și străinătate
- Tematica propusă e în concordanță cu subiectele de lexicologie oferite în germanistica din România și cea din străinătate
- Aspectele discutate sunt în strânsă legătură cu așteptările actuale de pe piața muncii în domenii precum






învățământul, traduceri, cercetarea, segmentul economic vizând referenți sau angajați ai firmelor și companiilor multinaționale

- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Centrul Cultural German Cluj, Agentia Ferienhaus și Colegiul Național „G. Cosbuc” Cluj

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Folosirea corectă și conștientă în limba A a termenilor de specialitate Gândirea logică, coerentă și coezivă în producerea de texte scrise și vorbite Utilizarea corectă a informațiilor de specialitate în exemple, exerciții și probleme	Examen oral: răspunsuri orale ale studenților la subiecte de specialitate	2/3
10.5 Seminar/curs practic	Competența de citire, vorbire, ascultare, scriere la nivel B1 Competența de reflectare și descriere a structurilor lingvistice în limba A Participare activă și regulată la exerciții, rezolvări de probleme	Examen scris	1/3
10.6 Standard minim de performanță: Nota minimă 5 la seminar și curs practic Recunoașterea conceptelor lexicale de bază și folosirea acestora în limba germană la minimum nivel B1			

Data completării 08.04.2024	Semnătura titularului de curs, Conf. dr. Daniela Vladu 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament 15.04.2024	Semnătura directorului de departament, Conf. dr. Daniela Vladu 	
Data avizării la Decanat 30.04.2024	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății